GARANTÍA

SAN-UP

Garantizamos este producto por el término de 1 año contra todo defecto de fabricación o en los materiales empleados.

Fecha:...../...../.....

Casa Vendedora:.....

Sello y Firma:.....

El fabricante no se responsabiliza por eventuales daños producidos por el uso incorrecto del producto, ni tampoco por roturas, maltrato o intervención en reparaciones a personas ajenas a nuestra Empresa.

FABRICA Y GARANTIZA: SAN UP S.A.
Ruta 8 N.º 2967- San Martín - Pcia. Buenos Aires - Argentina

ESTA GARANTÍA DEBERÁ ESTAR ACOMPAÑADA DE LA FACTURA DE COMPRA

- Las reparaciones se realizarán únicamente en los domicilios de los Services Autorizados por San Up S.A.
- Durante la vigencia de la Garantía los gastos de traslado se regirán por la Ley 24.240.
- El plazo máximo de cualquier reparación no superará los 90 días a partir del pedido de cumplimiento efectuado por el usuario.

NEBULIZADOR
ULTRASÓNICO
Modelo 3042/3059

NEBULIZADOR
ULTRASÓNICO
Modelos 3042/3059

Manual de Instrucciones

- Este producto deberá utilizarse bajo supervisión médica -

IMPORTANTE:
Para habilitar la garantia:
Registre su Producto
ingresando a:
www.sanup.com.ar
Registro de Producto y
complete el formulario.
Gracias

CE 0434

SAN-UP

Índice

Introducción 2
Recomendaciones Importantes 3
Descripción de partes 4
Instrucciones de uso 5
Limpieza y Mantenimiento 6
Remoción del filtro de aire 7
Operación con el Dispositivo Calefactor "Warm®" (opcional) 7
Especificaciones técnicas 8
Accesorios provistos 9
Accesorio opcional 9
Anomalías y correcciones 9
Listado para reposición de partes 10
Explicación de los símbolos 11
Certificaciones 11
Servicios Técnicos Autorizados 12

Introducción

¡Felicitaciones por la compra del Nebulizador Ultrasónico San Up! Gracias por su confianza. San Up S.A. garantiza que este producto ha sido fabricado con materiales de primera calidad y cumple con las normas de seguridad vigentes, nacionales e internacionales. Si usted tiene alguna duda o comentario con respecto a este aparato, por favor comuníquese a San Up S.A., Servicio de Atención al Consumidor, al 0810-77-SANUP (72687).

El Nebulizador Ultrasónico San Up funciona **utilizando energía ultrasónica**, convirtiendo la medicación en pequeñísimas gotas que penetran profundamente en las vías aéreas, logrando resultados efectivos, rápidos y sin efectos secundarios. Viene provisto con el exclusivo **Sistema de Cámara de Agua Cerrada,** lo que le evita tener que cargar agua cada vez que lo utiliza, **haciéndolo mucho más fácil de usar: sólo agregue la solución por nebulizar... ¡y listo!**

Otro beneficio único del Nebulizador Ultrasónico San Up es su **revolucionario Sistema A.D.R. (Administrador de Dosis Regulable), un exclusivo Sistema creado por San Up S.A.** que permite sincronizar la frecuencia de salida de la nebulización con su propio ritmo respiratorio (exhalación e inhalación), ya que emite la niebla en forma intermitente. De esta forma se optimiza la solución o medicamento empleado.

• Las fotografías son meramente ilustrativas, el producto podrá sufrir modificaciones en sus accesorios y/o colores.

NEUM20017R10/4312

El Nebulizador Ultrasónico San Up es muy silencioso y seguro. Está provisto con un temporizador que lo apaga automáticamente a los 5 minutos de encendido, para evitar que el aparato siga funcionando sin medicación.

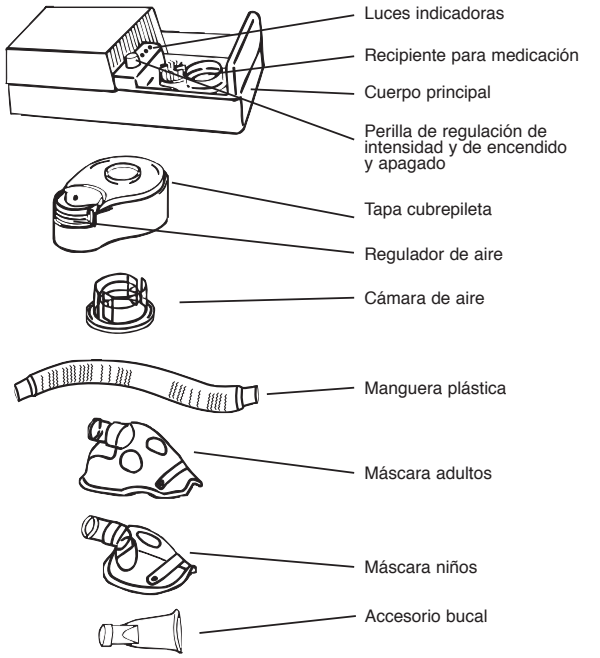
También viene equipado con un conector para el **Dispositivo Calefactor "Warm®"** Modelo 3028 (opcional) **de nebulizado en caliente.**

Recomendaciones Importantes

1- Por favor, lea el Manual de Instrucciones cuidadosamente antes de utilizar el aparato y guárdelo para cualquier consulta ulterior.
2- El producto 3042/59 es un nebulizador para la inhalación de aerosoles medicinales con el fin de tratar el asma, bronquitis y otros desórdenes del aparato respiratorio.
3- Este nebulizador es apto para utiliizar con soluciones de uso común. Uilice solo la clase y cantidad de medicamento aprobado por el organismo de salud competente indicado por el médico.
4- No altere el cable de conexión del equipo.
5- No encienda el equipo sin solución en la pileta.
6- Desconecte el equipo si no lo utiliza.
7- No utilice el equipo bajo el rayo del sol, o cerca de una fuente de calor.
8- Para evitar el derrame del líquido no incline el equipo, y no saque la tapa de la pileta cuando esté funcionando.
9- No coloque más de 8 ml de solución en la pileta.
10- No deje la pileta con solución cuando no la utiliza.
11- No raspe ni perfore la membrana superior de la pileta.
12- No toque la pileta ni la solución cuando el equipo esté funcionando.
13- Nunca sumerja el nebulizador en agua.
14- Los niños deberán utilizar este equipo solamente bajo la supervisión de un adulto.
15- Los accesorios no deben ser compartidos por diferentes individuos para evitar infecciones y contagios.
16- San Up garantiza por 3 años la inalterabilidad del líquido de la Cámara de Agua. Este líquido es fácilmente reemplazable en los Servicios Técnicos Autorizados San Up.
17- Esta unidad debe ser controlada cada 2 años por un Service Autorizado San Up.
18- Las reparaciones deberán efectuarse por personas autorizadas por San Up S.A. (ver Lista de Services) o bien comuníquese con nuestro Servicio de Atención al Consumidor: 0810-77-SANUP (72687).
19- Utilice únicamente el calefactor Warm marca San Up, ya que la utilización de otro distinto viola las condiciones de seguridad de la unidad y su rendimiento.

NOTA: esta unidad utiliza un limitador de temperatura que desconectará el equipo en caso de sobrecalentamiento.

Descripción de partes



OPCIONAL:
Dispositivo Calefactor "Warm®"
Modelo 3028.

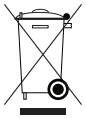
Compatibilidad electromagnética:

Para reducir el riesgo de que el equipo deje de funcionar correctamente con motivo de una menor interferencia electromagnética, lo que dará como resultado un tratamiento inadecuado:
1. Debe tomar precauciones especiales con el dispositivo en cuanto a la compatibilidad electromagnética ("EMC, electromagnetic compatibility") y lo debe instalar y poner en funcionamiento de acuerdo con la información de EMC proporcionada en estas Instrucciones de uso.
2. Los dispositivos de comunicación de radiofrecuencia portátiles y móviles ("RF") pueden interferir con equipos médicos electrónicos.
3. Úselo sólo con accesorios y cables autorizados por San Up para este dispositivo. El uso de este dispositivo con accesorios y cables no autorizados puede dar como resultado mayores emisiones electromagnéticas o una menor inmunidad de las emisiones electromagnéticas del dispositivo.
4. No debe usar el dispositivo junto a o apilado sobre otros equipos. Si es necesario usarlo junto a o apilado sobre otros equipos, debe observarlo para verificar su funcionamiento normal.

- Esta unidad es para uso hogareño ,
- No utilizar en instalaciónes hospitalarias ó UTI.

Eliminación correcta de este producto
(material eléctrico y electrónico de descarte)
La presencia de esta marca en el producto o en el material informativo que lo acompaña,

Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos,separe este producto de otros tipos de residuos y recíclelo correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales. Para tal fin contactar a las autoridades locales pertinentes.

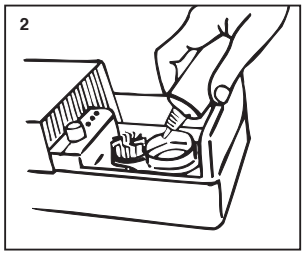


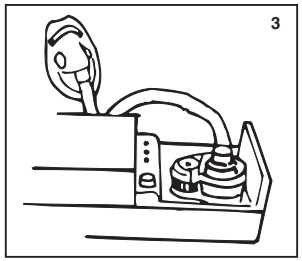
Instrucciones de uso

1- Extraiga el equipo de la caja, presione el botón y deslice la tapa corrediza.

2- Retire la tapa cubrepileta y vierta la solución por nebulizar en el recipiente para la medicación (capacidad máxima: 8ml).

ATENCIÓN: examine cuidadosamente la membrana, ubicada en el fondo del recipiente para nebulización, antes de cada uso. En caso de encontrar pinchaduras o roturas en ésta no utilice el nebulizador y diríjase al Servicio Técnico Autorizado más próximo a su domicilio (ver Lista de Services).

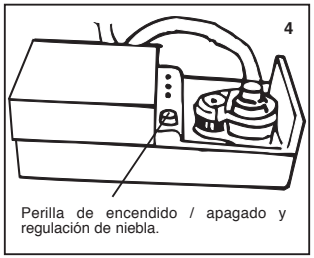


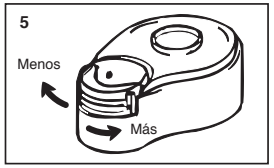


3- Coloque la tapa cubrepileta. Inserte el extremo de la manguera con el adaptador plástico en el orificio de la tapa cubrepileta y en el otro extremo de la manguera coloque la máscara por utilizar.

4- Conectar el equipo al tomacorriente y girar la perilla de encendido en el sentido de las agujas del reloj. Se encenderá una luz verde y el Sistema A.D.R. comenzará a funcionar.

El equipo comenzará a nebulizar después de unos segundos (durante la emisión de niebla la luz verde estará encendida lo que indica que el Sistema A.D.R. se encuentra en funcionamiento). Continúe girando la perilla hasta que la emisión de niebla coincida con el ritmo respiratorio del usuario. Abra el regulador de aire para evitar demoras en la salida de la niebla. Gire la perilla a la posición máxima para apagar el Sistema A.D.R.





5- El flujo de aire que sale por la manguera se puede modificar moviendo el regulador a la posición deseada.
6- El equipo se apagará automáticamente después de 5 minutos y la luz roja del timer se encenderá. El equipo se encuentra en modo standby. Siempre quedará un poco de solución en la pileta que no podrá ser utilizada (entre 0.5 a 1 ml).
Si desea continuar con la nebulización, verifique que la cantidad de solución en la pileta sea la adecuada, adicionando en caso de ser necesario. Luego, apague y encienda el equipo girando la perilla.
7- Una vez finalizado el uso desconecte el equipo del tomacorriente, extraiga la manguera y la tapa cubrepileta y proceda a secar los restos de solución con un paño absorbente.

Limpieza y Mantenimiento

Importante:

Antes de utilizar el nebulizador por primera vez o después de cada uso se deben limpiar sus accesorios de la siguiente forma: lave todos sus accesorios, excepto el filtro de aire que se encuentra en la tapa cubrepileta, con una solución de agua tibia y detergente para vajilla. Enjuague con agua tibia del grifo por 30 segundos para quitar el residuo de detergente, usando una olla o recipiente limpio. Sumerja las piezas en una solución de tres partes de agua tibia y una parte de vinagre blanco por 30 minutos, o use un desinfectante germicida bacteriano que se puede conseguir en farmacias.
Con las manos limpias, retire las piezas de la solución desinfectante, enjuáguelas con agua tibia del grifo y déjelas secar al aire sobre un papel absorbente limpio. Guárdelas en una bolsa hermética. No seque las partes del nebulizador con toalla, esto podría contaminarlas.

ADVERTENCIA: para evitar un posible riesgo de infección debido a un medicamento contaminado, se recomienda limpiar sus partes después de cada uso. Nebulizar sólo productos recetados por el médico y cumplir con sus indicaciones. No utilizar sustancias balsámicas o aromatizantes.
Los accesorios NO deben hervirse.

- El aparato no se debe abrir por ninguna razón. En su interior no hay ninguna pieza que pueda ser reparada por personal no calificado, el compresor no necesita lubricación ni manutención.
- No utilice ningún fluido volátil como alcohol o benceno.
- La vida útil de los accesorios, utilizándolos según las instrucciones de este manual, es de 5 años.

Explicación de los símbolos

Encendido.....	I	Clase II.....	⧈
Apagado.....	O	Tipo B.....	
Corriente alterna.....	~	Ver instrucciones.....	⚠

Certificaciones

San Up S.A. cumple las más altas normas de calidad y seguridad internacionales y posee las siguientes Certificaciones:

ISO 9001 Sistema de Calidad (Internacional)
ISO 13485 Equipamiento Médico (Comunidad Europea)

CE 0434 Directiva 93/ 42/ CE (Comunidad Europea)

A.N.M.A.T. (Argentina)

(Argentina)

San Up S.A. garantiza que los materiales utilizados en el nebulizador no producen riesgo debido a sustancias desprendidas durante su uso. El nebulizador aprueba el ensayo de biocompatibilidad según ISO10993.

Industria Argentina / Made in Argentina
Fabricado por SAN UP S.A
Ruta 8 N.º 2967 - (B1651GVI) San Martín - Buenos Aires - Argentina
Tel.: (54 11) 4754 4000 - Fax: (54 11) 4754 4004.
A.N.M.A.T. P.M. 213-24 - Directora Técnica: Farm. Marta Camesella
Visite nuestra página web y encontrará información detallada sobre nuestros productos y servicios: **www.sanup.com.ar**

Representante Autorizado ante la CE
CE Marking EU Authorized Representative:
Nombre / Name: MEDES LIMITED
Dirección / Address: 5 Beaumont Gate, Shenley Hill,
Ciudad / City: Radlett, Herts WD7 7AR,
País / Country: England
Tel.: +423-663-169205
Tel./Fax: +44 1923859810

Listado para Reposición de Partes

En caso de necesidad de reposición, solicite las piezas por su número de código al Servicio de Atención al Consumidor de San Up: 0810-77-SANUP (72687).

Pieza	Descripción	N.° de Código
	Tapa cubrepileta	74047
	Filtro de aire (2)	84002
	Máscara niño	74207
	Máscara adulto	74208
	Pico bucal	74327
	Manguera fuelle	74345
	Adaptador	74053
	***Opcional:** Calefactor "Warm®"	3028

Remoción del filtro de aire:

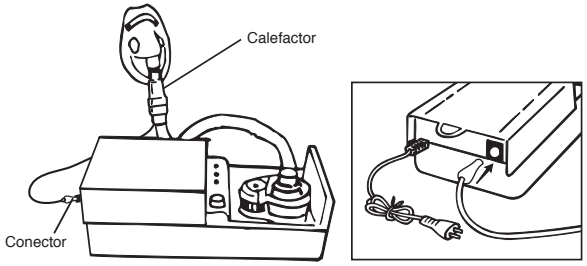
Si el filtro de aire se notara sucio o desgastado, reemplazarlo de la siguiente manera:
1- Retirar la cámara de aire de la tapa cubrepileta, presionando con el dedo desde afuera, a través del orificio.
2- Presionar firmemente el regulador de aire desde adentro hacia afuera de la tapa cubrepileta, hasta desplazarlo de su posición.
3- Una vez separado el regulador de aire, reemplazar el filtro que se encuentra en su interior.
4- Rearmar siguiendo el procedimiento inverso.

Operación de la unidad con el Dispositivo Calefactor "Warm®" (Opcional)

Forma de uso:

1- Con el Nebulizador apagado, conectar el Calefactor en el conector ubicado en la parte posterior del equipo.
2- Colocar luego la manguera y la máscara por utilizar. Encender el Nebulizador y regular al mínimo el regulador de aire. Cuando se perciba que el aire que sale por la máscara comienza a tomar temperatura (aproximadamente luego de 2 minutos), abrir el regulador de aire.
3- Proceder normalmente tal como se describe en el capítulo "Instrucciones de Uso".

Modo de conexión:



Importante:

- Desconectar el Calefactor si no lo utiliza. Este producto se dañará si está conectado a un equipo en funcionamiento y no es utilizado.
- El Calefactor sólo puede ser operado cuando se utiliza el equipo conectado a la red eléctrica.

Especificaciones Técnicas

Método de nebulizado.....Vibración ultrasónica
Tensión de operación.....220V □ 50Hz
Clase.....□
Consumo .....30 W
Frecuencia de oscilación.....2,5 Mhz
Salida de la solución.....0,5 ml/min.** ó mayor**
Dimensiones de la partícula.....1,5 - 5,7 µm (MMAD 3,8 µm)
Carga máxima de pileta.....8 ml
Carga minima de pileta.....1 ml
Peso.....1,4 kg
Dimensiones del aparato.....125 x 269 x 90 mm
Temperatura y humedad de operación.....(41 a 1040) ° F - (5 A 40) ° C
(30 A 95)%
Temperatura y humedad de almacenamiento.....(33.8 a 1040) ° F - (1 A 40) ° C
(10 A 95)%
Rango de presión atmosférica para
transporte y almacenamiento.....(50 A 106)kPa - (500 a 1060)mbar
Nivel de sonido (a 1 metro de distancia).....25 dB
Ciclo de servicio.....30 minutos encendido.
30 minutos apagado.

*La Cámara de Agua Cerrada contiene una solución de Cloruro de Benzalconio al 0,01%.
*Las especificaciones pueden estar sujetas a cambios sin aviso previo.
** Valor medido con 0,9% de solución de ClNa. Esta especificación puede variar según el tipo y viscosidad de medicamento utilizado.

Accesorios Provistos

1 Gotero de 2ml/ 1 Pico Bucal/ 1 Manguera Plástica/ 1 Adaptador/ 1 Máscara niño/ 1 Máscara adulto/ 1 Sobre con Filtros/ 1 Manual de Uso y Garantía.

Accesorio Opcional

Dispositivo Calefactor "Warm®" Modelo 3028 para Aerosolterapia patentado por San Up S.A.

Anomalías y Correcciones

Si sucediera algo fuera de lo normal durante el uso, por favor verifique y corrija los siguientes puntos:

Anomalía	Posible causa	Solución
No enciende cuando se gira la perilla.	1- Mal enchufado. 2- Falta de energía eléctrica.	1- Controlar que esté bien enchufado al tomacorriente. 2- Verificar la existencia de energía eléctrica.
Enciende pero no nebuliza.	Falta de solución en la pileta.	Agregar solución.
Nebuliza con escasa niebla.	1- Filtro de aire sucio. 2- Poca solución. 3- Poca potencia. 4- Exceso de aire.	1- Cambiar el filtro. 2- Agregar solución. 3- Aumentar la potencia. 4- Regular el aire.
Se encuentra encendida la luz roja.	Cortó el timer.	Apagar y encender nuevamente el equipo.

Si aún siguiendo las instrucciones persistiera la anomalía, por favor comuníquese con el Servicio de Atención al Consumidor de San Up S.A., al 0810-77-SANUP (72687).